

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

A BIZOTTSÁG 738/2010/EU RENDELETE

(2010. augusztus 16.)

a mezőgazdaságban működő német termelői szervezeteknek nyújtott kifizetésekkel kapcsolatos részletes szabályok megállapításáról

(HL L 216., 2010.8.17., 11. o.)

Módosította:

Hivatalos Lap

	Szám	Oldal	Dátum
► M1 A Bizottság (EU) 2015/2000 végrehajtási rendelete (2015. november 9.)	L 292	4	2015.11.10.

**A BIZOTTSÁG 738/2010/EU RENDELETE****(2010. augusztus 16.)****a komlóágazatban működő német termelői szervezeteknek nyújtott
kifizetésekkel kapcsolatos részletes szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 102a. cikke (3) bekezdésére, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) A 72/2009/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ által módosított 1234/2007/EK rendelet 102a. cikkének (2) bekezdése rendelkezik a komlóágazatban működő, németországi elismert termelői szervezetek számára biztosított kifizetések éves összegéről. A termelői szervezetek számára nyújtott összegeket az 1234/2007/EK rendelet 122. cikkének c) pontjában említett célkitűzések megvalósítása érdekében elfogadott intézkedések finanszírozására kell fordítani.
- (2) A kifizetések szabályos kezelésének biztosítása érdekében Németországnak szabályokat kell elfogadnia a termelői szervezetek támogatás iránti kérelmeinek benyújtásával, és ezen belül a vonatkozó határidőkkel kapcsolatban, továbbá biztosítani kell, hogy valamennyi kérelem tartalmazza azokat az információkat, amelyek alapján az illetékes német hatóság ellenőrizni tudja, hogy a termelői szervezetek jogosultak-e a támogatásra.
- (3) Annak érdekében, hogy a kifizetések nyújtása igazságos legyen, a termelői szervezetek számára folyósítandó összegeket a tagok támogatásra jogosult komlótermő területeinek kiterjedésével arányosan kell kiszámítani.
- (4) A pénzügyi források hatékony felhasználása érdekében indokolt, hogy az illetékes német kifizető ügynökség által folyósított kifizetéseket ésszerű időn belül felhasználják.
- (5) Az Európai Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából a kifizetések végrehajtására csak a támogathatósági kritériumok ellenőrzése után kerülhet sor. Ezeknek az ellenőrzési intézkedéseknek helyszíni ellenőrzéssel kiegészített adminisztratív ellenőrzést kell magukban foglalniuk. A jogosulatlanul kifizetett összegeket vissza kell fizettetni, és szankciókat kell meghatározni annak érdekében, hogy a kérelmezőket visszatartsák csalások és súlyos gondatlanságok elkövetésétől.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 30., 2009.1.31., 1. o.

▼B

- (6) A közös agrárpolitika keretébe tartozó, mezőgazdasági termelők részére meghatározott közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott egyes támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 73/2009/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 63. cikkének (1) bekezdése a komlóágazatban nyújtható, termeléstől részben függő támogatásokat 2010. január 1-jétől kezdődően az egységes támogatási rendszerbe integrálta. A kifizetések folyamatosságának biztosítása érdekében az 1234/2007/EK rendelet 102a. cikke és e rendelet szerinti uniós támogatás első kifizetését legkésőbb 2011. április 30-ig teljesíteni kell.
- (7) Az első kifizetés teljesítésének elősegítése érdekében célszerű lehetővé tenni az illetékes német hatóság számára azt, hogy már a szóban forgó kifizetést megelőző évben hozzájárasson a potenciális kedvezményezettek és a potenciálisan támogatásra jogosult komlótermő területek meghatározásához.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Hatály és fogalomhasználat

- (1) Ez a rendelet az 1234/2007/EK rendelet 102a. cikke végrehajtásának részletes szabályait határozza meg a cikkben említett, a komlóágazatban működő, németországi elismert termelői szervezetek számára biztosított kifizetések tekintetében.
- (2) Az e rendeletben használt fogalmak jelentése ugyanaz, mint az 1234/2007/EK rendeletben, kivéve, ha ez a rendelet másképp rendelkezik.

2. cikk

Támogatási kérelmek

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 102a. cikkében említett kifizetésekben részesülni kívánó termelői szervezetek évente kérelmet nyújtanak be az illetékes német hatósághoz, a Németország által rögzítendő határidőn belül, amely azonban nem lehet később szeptember 30-nál.
- (2) Az (1) bekezdésben említett határidő rögzítésekor Németország figyelembe veszi a kifizetésekkel kapcsolatos adminisztratív és pénzügyi intézkedések megfelelő elvégzéséhez szükséges időtartamot, ideértve a hatékony ellenőrzések végrehajtásának követelményét.
- (3) A kérelmekhez alátámasztó dokumentumokat kell mellékelni, amelyek tartalmazzák az alábbiakat:

- a) a termelői szervezet azonosítására szolgáló dokumentum és az elismerés igazolása;
- b) a 3. cikk szerinti, támogatásra jogosult teljes terület;

⁽¹⁾ HL L 30., 2009.1.31., 16. o.

▼B

- c) a termelői szervezet tagjainak és az általuk művelt területeknek az azonosítására szolgáló részletes információk;
- d) az 1234/2007/EK rendelet 122. cikkének c) pontjában említett célkitűzések megvalósítása érdekében végrehajtott, befejezett vagy folyamatban lévő intézkedések, és a hozzájuk kapcsolódó, a támogatási kérelem naptári évében már felmerült vagy előirányzott kiadások.

*3. cikk***A támogatásra való jogosultság**

(1) A komlóágazatban működő termelői szervezetek részére kifizetett összegeket az 1234/2007/EK rendelet 122. cikkében említett célkitűzések megvalósítását szolgáló intézkedések finanszírozására kell fordítani.

(2) Az egyes termelői szervezeteknek folyósítandó támogatás összegét a tagok támogatásra jogosult komlótermő területeinek kiterjedésével arányosan, a (3)–(6) bekezdés szerint kell kiszámítani.

(3) Támogatásra jogosult komlótermő területnek a Németországban található, a 2. cikkben említett kérelem benyújtásakor komlóval teljesen beültetett és a helyi normának megfelelően szakszerűen gondozott területek minősülnek.

(4) A (2) bekezdésben említett területek egyenlő sűrűségben beültetett, duplasoros (drót/kötél) termesztésnél hektáronként legalább 1 500, egysoros (drót/kötél) termesztésnél hektáronként legalább 2 000 növényel rendelkező területek.

(5) A (2) bekezdésben említett területbe kizárólag a karók külső támasztóit összekötő vonal által behatárolt terület számít bele. Amennyiben ezen a vonalon komlónövény található, akkor az abban a parcellában levő átlagos művelési sortávolságnak megfelelő szélességű további sávval bővül a terület minden oldala. Ez a pluszsáv nem érinthet közterületet. A komlósorok végén levő, a mezőgazdasági gépek mozgásához szükséges fordulók beleszámíthatók a területbe, feltéve, hogy egyik forduló hossza sem éri el a nyolc métert, csak egyszer számítják be, és nem esik közterületre.

(6) A (2) bekezdésben említett területbe nem számítanak bele a főként telepítési célból nevelt komlópalántákkal betelepített területek.

*4. cikk***A támogatás kifizetése**

(1) Németország az e rendeletnek és a német jogszabályoknak megfelelően benyújtott kérelmek esetében a kérelem benyújtása évének október 16-a és a következő év január 31-e között folyósítja a kedvezményezettek részére az őket megillető támogatásokat, azonban kizárólag az 5. cikkben említett kötelező ellenőrzések elvégzését követően.

▼B

(2) Az illetékes német hatóság által kifizetett azon összegeket, amelyeket az érintett termelői szervezet a kifizetés időpontjától számított három éven belül nem költött el, a kifizető ügynökségnek vissza kell fizetni, és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapról finanszírozott kiadásokból le kell vonni.

*5. cikk***Ellenőrzések és szankciók**

(1) Az illetékes nemzeti hatóságok a kifizetések folyósítását megelőzően minden kérelem kapcsán adminisztratív ellenőrzést, valamint jelentős számú kérelem kapcsán helyszíni ellenőrzést végeznek.

(2) Az adminisztratív ellenőrzésnek teljes körűnek kell lennie és magába kell foglalnia az alábbiakat:

- a) a kérelemben támogatásra jogosultként feltüntetett területek ellenőrzése – többek között – a 73/2009/EK rendelet II. címének 4. fejezetében előírt integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer adataival összevetve;
- b) annak ellenőrzése, hogy a végrehajtott intézkedések hozzájárulnak-e az 1234/2007/EK rendelet 122. cikkének c) pontjában említett célkitűzések megvalósításához.

(3) Valamennyi termelői szervezetnél kell helyszíni ellenőrzéseket végezni és azoknak a kiosztandó támogatás legalább 5 %-ára ki kell terjedniük. Az ellenőrzések során különösen az alábbiakat kell vizsgálni:

- a) az elismerési követelmények betartása a termelői csoport részéről;
- b) a támogatási kérelemben megjelölt komlótermő területek támogatásra való jogosultsága;
- c) az 1234/2007/EK rendelet 122. cikkének c) pontjában említett célkitűzések megvalósítása érdekében a támogatási kérelem naptári évében végrehajtott, befejezett vagy folyamatban lévő intézkedések és az ezekhez kapcsolódó, már felmerült vagy előirányzott kiadások reprezentatív mintája.

(4) A helyszíni ellenőrzésről – szigorúan a lehetséges legkésőbbi időpontban – előzetes értesítés küldhető, ha az a helyszíni ellenőrzés célját nem veszélyezteti.

(5) Németország minden indokolt esetben alkalmazza az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszert.

(6) A jogosulatlan kifizetések esetében az 1122/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 80. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

(7) Amennyiben a jogosulatlan kifizetésre hamis nyilatkozatok, hamis dokumentumok vagy súlyos gondatlanság nyomán került sor, a kérelmezőnek a jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizetésén felül az eredetileg kifizetett összeg és azon összeg különbségét is ki kell fizetnie, amelyre jogosult. Az említett összegeket az EU költségvetésébe kell befizetni.

⁽¹⁾ HL L 316., 2009.12.2., 65. o.

▼B

(8) Az illetékes ellenőrző hatóság minden egyes helyszíni ellenőrzésről jelentést készít. A jelentésben pontosan be kell mutatni az ellenőrzés által érintett különböző tételeket és szempontokat, és az adatokat olyan részletezettséggel kell megadni, ami lehetővé teszi az elvégzett ellenőrzés és a kapott eredmények utólagos ellenőrzését.

(9) A kifizetéseket teljesítő illetékes német hatóság minden évben jelentést küld a Bizottságnak, amelyben bemutatja, hogy a termelői szervezetek miként használták fel a folyósított összegeket, és leírja a kifizetések révén finanszírozott intézkedéseket. A jelentésben, amelyet minden évben legkésőbb június 30-ig kell eljuttatni a Bizottsághoz, fel kell tüntetni az elvégzett helyszíni ellenőrzések számát és a hozzájuk kapcsolódó eredményeket.

▼M1

(10) A (9) bekezdésben említett értesítést a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően kell megküldeni.

▼B*6. cikk***Átmeneti rendelkezések**

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 102a. cikkében említett első kifizetés iránti kérelmeket a Németország által rögzítendő határidőn belül, de legkésőbb 2011. január 15-ig kell benyújtani. A vonatkozó kifizetéseket 2011. április 30-ig kell teljesíteni. A szóban forgó rendelet 102a. cikkében említett második kifizetés iránti kérelmeket a Németország által rögzítendő határidőn belül, de legkésőbb 2011. szeptember 30-ig kell benyújtani. A vonatkozó kifizetéseket legkésőbb 2012. január 31-ig kell teljesíteni.

(2) Az (1) bekezdésben említett első kifizetés teljesítése előtt az adott kifizetés megelőző évben az illetékes nemzeti hatóság azonosítja a 2. cikk (1) bekezdésében említett, támogatásra jogosult termelői szervezeteket, előzetesen ellenőrzi a 3. cikk (1) bekezdésében említett feltételek teljesülését és előzetesen meghatározza az e rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett, támogatásra jogosult területeket és a támogatási összegeket.

*7. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2011. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

⁽¹⁾ A Bizottság 2009. augusztus 31-i 792/2009/EK rendelete a közös piacszervezésnek, a közvetlen kifizetések rendszerének, a mezőgazdasági termékek promóciójának, valamint a legkülső régiókra és a kisebb égei-tengeri szigetekre alkalmazandó rendszereknek a végrehajtásával összefüggésben a Bizottsághoz eljuttatandó információk és dokumentumok tagállamok általi továbbítására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 228., 2009.9.1., 3. o.).